

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

NAGA PRAWDA pod GOŁYM NIEBEM



◆◆◆
O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Przymiotniki NAGI i GOŁY są wprawdzie synonimami, jednak w związkach frazeologicznych stanowią stałe, niewymienne człony. Poprawnie powiemy i napiszemy tylko: NAGA PRAWDA i NAGIE FAKTY, a nie „goła prawda” czy „gołe fakty”, ale: POD GOŁYM NIEBEM (a nie: „pod nagim niebem” czy „pod czystym niebem”), GOŁYMI RĘKAMI ‘bez użycia narzędzi’ i DO GOŁEJ SKÓRY ‘bardzo krótko [ostrzyć kogoś]’. NAGA PRAWDA to ‘prawda pozbawiona upiększeń’, natomiast NAGIE FAKTY to albo ‘same fakty, bez żadnej interpretacji’, albo ‘wydarzenia bez żadnych okoliczności towarzyszących’.